

التغذية الراجعة
في
القراءة باللغة العربية لغةً ثانية

نور فرحانة عبد العزيز
ندوة حاج داود



الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا للنشر
IIUM Press

التغذية الراجعة
في
القراءة باللغة العربية لغةً ثانيةً

التغذية الراجعة
في
القراءة باللغة العربية لغةً ثانيةً

نور فرحانة عبد العزيز
ندوة حاج داود



الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا للنشر
IIUM Press
Gombak • 2017

الطبعة الأولى 1438هـ/2017م

© IIUM Press, IIUM

الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا للنشر عضو في مجلس النشر العلمي الماليزي

(Majlis Penerbitan Ilmiah Malaysia – MAPIM)

جميع حقوق الملكية الأدبية والفنية محفوظة للجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا للنشر (IIUM Press) ويحظر طبع أو تصوير أو ترجمة أو إعادة تنضيد الكتاب كاملاً أو مجزأً أو تسجيله على أشرطة كاسيت أو إدخاله على الكمبيوتر أو برمجته على أسطوانات ضوئية إلا بموافقة خطية من الناشر.

Perpustakaan Negara Malaysia

Cataloguing-in-Publication Data

ISBN 978-967-418-962-4

Published and printed in Malaysia by

IIUM Press

International Islamic University Malaysia

P.O Box 10, 50728 Kuala Lumpur, Malaysia

Tel: +603-6196 5014; Fax: +603-6196 4862/6298

المحتويات

ه	فهرس المحتويات
ز	فهرس الجداول
ط	فهرس الأشكال
ك	التوطئة
1	المقدمة
13	الفصل الأول: الإطار النظري
32	الفصل الثاني: المنهج والإجراءات
42	الفصل الثالث: تحليل البيانات ومناقشتها
66	الفصل الرابع: خلاصة النتائج والتوصيات
72	المصادر والمراجع

فهرس الجداول

رقم الصفحة	الجدول	رقم
14	التغذية الراجعة الإيجابية	1
15	التغذية الراجعة السلبية	2
24	الآراء الفلسفية للتغذية الراجعة	3
38	جدول الترميز للعناصر النحوية	4
40	معامل الثبات الإحصائي لاستبانة فعالية التغذية الراجعة	5
41	معامل الثبات الإحصائي لاستبانة فعالية التغذية الراجعة	6
42	جنس العينة	7
43	السنة الدراسية للعينة	8
43	جنسية العينة	9
44	مدة تعلم اللغة العربية	10
44	صيغ ليكرت لتقويم الأسئلة المغلقة	11
45	النتيجة للسؤال الأول	12
45	النتيجة للسؤال الثاني	13
46	النتيجة للسؤال الثالث	14
46	النتيجة للسؤال الرابع	15
47	النتيجة للسؤال الخامس	16
47	النتيجة للسؤال السادس	17
48	النتيجة للسؤال السابع	18
48	النتيجة للسؤال الثامن	19
49	النتيجة للسؤال التاسع	20
49	النتيجة للسؤال العاشر	21

50	النتيجة للسؤال الحادي عشر	22
50	النتيجة للسؤال الثاني عشر	23
51	النتيجة للسؤال الثالث عشر	24
51	النتيجة للسؤال الرابع عشر	25
52	النتيجة للسؤال الخامس عشر	26
52	النتيجة للسؤال السادس عشر	27
53	النتيجة للسؤال السابع عشر	28
54	نتائج الأسئلة المغلقة مع المتوسط الحسابي	29
56	بيانات الدرجات للمجموعتين في الاختبارين	30
58	اختبار التوزيع الطبيعي للاختبار القبلي	31
59	اختبار التوزيع الطبيعي للاختبار البعدي	32
63	اختبار - ت لعينتين مستقلتين	33
64	اختبار - ت لعينتين مستقلتين	34
65	اختبار - ت لعينتين مستقلتين	35

فهرس الأشكال

رقم الصفحة		الشكل
59	منحنى التوزيع الطبيعي والمدرج التكراري لبيانات الاختبار القبلي	1
60	منحنى التوزيع الطبيعي والمدرج التكراري لبيانات الاختبار البعدي	2
61	مخطط الربيعيات-الربيعيات لبيانات الاختبار القبلي	3

التوطئة

يهدف الكتاب الكشف عن التغذية الراجعة على التدقيق النحوي في القراءة باللغة العربية بوصفها لغةً ثانيةً نظرًا لفعاليتها في رفع الكفاءة لدى الطلاب وتشجيعهم في التعليم والتعلم. معظم المشكلات في القراءة نتيجةً عن معرفة نحوية ضئيلة. قد قامت الباحثتان بالاختبارين؛ القبلي والبعدي على المجموعتين، وفصول المعالجة بالتغذية الراجعة للمجموعة التجريبية. ركزت الباحثتان على عدة عناصر في الكتاب منها معرفة المواقع الإعرابية للكلمات، وتصحيح الأخطاء مع بيان السبب، واستيعاب محتوى النص. واكتشفت الباحثتان أنّ التغذية الراجعة أثّرت تأثيرًا إيجابيًا على التدقيق النحوي ومما يؤدي إلى تحسين مستوى القراءة لدى أفراد العينة. وتمّ تحليل نتائج اختبارات - ت باستخدام الحزمة الإحصائية للعلوم الاجتماعية. تتفوّق المجموعة التي حصلت على المدخلات عن المجموعة الضابطة التي لم تحصل على أية تغذية. تأيّدت هذه الدراسة بفكرة العلماء التي ترى بأن النحو يؤدي دورًا حاسمًا في القراءة. حُتم الكتاب بالتوصيات والاقتراحات.

التغذية الراجعة في القراءة باللغة العربية لغةً ثانيةً

يهدف الكتاب الكشف عن التغذية الراجعة على التدقيق النحوي في القراءة باللغة العربية بوصفها لغةً ثانيةً نظرًا لفعاليتها في رفع الكفاءة لدى الطلاب وتشجيعهم في التعليم والتعلم. معظم المشكلات في القراءة نتيجةً عن معرفة نحوية ضئيلة. قد قامت الباحثتان بالاختبارين؛ القبلي والبعدي على المجموعتين، وفصول المعالجة بالتغذية الراجعة للمجموعة التجريبية. ركزت الباحثتان على عدة عناصر في الكتاب منها معرفة المواقع الإعرابية للكلمات، وتصحيح الأخطاء مع بيان السبب، واستيعاب محتوى النص. واكتشفت الباحثتان أن التغذية الراجعة أثرت تأثيرًا إيجابيًا على التدقيق النحوي ومما يؤدي إلى تحسين مستوى القراءة لدى أفراد العينة. وتم تحليل نتائج اختبارات - ت باستخدام الحزمة الإحصائية للعلوم الاجتماعية. تتفوق المجموعة التي حصلت على المدخلات عن المجموعة الضابطة التي لم تحصل على أية تغذية. تأيادت هذه الدراسة بفكرة العلماء التي ترى بأن النحو يؤدي دورًا حاسمًا في القراءة. حُتم الكتاب بالتوصيات والاقتراحات.

نور فرحانة عبد العزيز: من مواليد عام 1991م في ولاية بينانج، تتولى حاليًا منصب المحاضرة بقسم العلوم الإنسانية في مركز الدراسات الأساسية بالجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا. ناشطة في المناظرة باللغة العربية على المستويات العديدة. حاصلة على البكالوريوس في اللغة العربية وآدابها من الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا عام 2014م، والماجستير في اللغة العربية بوصفها لغةً ثانيةً من الجامعة نفسها عام 2016م، وقد قدمت في بعض المؤتمرات الدولية في قضايا تعلم وتعليم اللغة العربية بوصفها لغةً ثانيةً

ندوة حاج داود: من ماليزيا، حصلت على التربة الثانوية في معهد محمود بقدهج جنوب ماليزيا. وهي بنت الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا حيث قدمت درجة البكالوريوس والماجستير والدكتوراة فيها بين عام 1991-2006م. والتحقّت بالجامعة مساعدة المحاضر بقسم اللغة العربية وآدابها عام 1995م. كانت متخصصة في البلاغة القرآنية وتعليم اللغة العربية لأغراض خاصة، كما أن مجال رغبتها في البحث العلمي هو تعلم اللغة العربية وتعليمها لغةً ثانيةً حيث قامت بإشراف على بحوث دراسات عليا في المجال.



IIUM Press

Tel : +603 6196 5014 / 6196 5004

Fax : +603 6196 4862 / 6196 6298

Email : iiumbookshop@iium.edu.my

Website : <http://iiumpress.iium.edu.my/bookshop>

ISBN 978-967-418-962-4



9 789674 189624